

04.12.2014

Universität Innsbruck | Università di Innsbruck

Rechtliche Möglichkeiten universitärer
Zusammenarbeit in der Europaregion

Possibilità giuridiche di collaborazione
fra università nell'Euregio



09.30 **Welcome Coffee**

10.00 **Grußworte**

Rektor der Universität Innsbruck, Univ.-Prof. Dr. Dr.h.c.mult. Tilmann Märk
Rektorin der Universität Trient, Prof. Dr. Daria de Pretis
Präsident der Freien Universität Bozen, Univ.-Prof. Dr. Konrad Bergmeister
Generalsekretär der Europaregion, Mag. Matthias Fink
Dekan der Rechtswissenschaftlichen Fakultät der Universität Innsbruck, o.Univ.-Prof. Dr. Bernhard Eccher

Grenzüberschreitende Zusammenarbeit der Universitäten im Spannungsfeld von Autonomie und Zentralisation
Chair: Prof. Dr. Daria de Pretis, Universität Trient

10.30 **Grundlagen grenzüberschreitender Zusammenarbeit im österreichischen Universitätsrecht**

Univ.-Prof. Dr. Anna Gamper, Universität Innsbruck

Grundlagen grenzüberschreitender Zusammenarbeit im italienischen Universitätsrecht

PD Dr. Cristina Fraenkel-Haeberle, Universität Speyer / Europäische Akademie Bozen

Diskussion

Arbeitsrechtliche Rahmenbedingungen der Mobilität von Forschenden und Lehrenden
Chair: Prof. Dr. Luca Nogler, Universität Trient

12.00 **Der grenzüberschreitende Austausch von Forschenden und Lehrenden aus Sicht des österreichischen Arbeitsrechts**

Univ.-Prof. Dr. Gert-Peter Reissner / Univ.-Ass. Dr. Florian Burger, Universität Innsbruck

Der grenzüberschreitende Austausch von Forschenden und Lehrenden aus Sicht des italienischen Arbeitsrechts

Prof. Dr. Matteo Borzaga, Universität Trient

Diskussion

13.30 **Mittagspause – Buffet**

Grenzüberschreitende Lehre: Gemeinsame Studienprogramme und Anerkennung akademischer Grade
Chair: PD Dr. Cristina Fraenkel-Haeberle, Universität Speyer / Europäische Akademie Bozen

14.30 **Voraussetzungen und Schranken grenzüberschreitender Lehre nach österreichischem Studienrecht**

Ass.-Prof. Dr. Irmgard Rath-Kathrein, Universität Innsbruck

Voraussetzungen und Schranken grenzüberschreitender Lehre nach italienischem Studienrecht

ao.Univ.-Prof. Dr. Esther Happacher, Universität Innsbruck

Unionsrechtliche Rahmenbedingungen der Anerkennung akademischer Grade

Univ.-Prof. Dr. Walter Obwexer, Universität Innsbruck

Diskussion

16.00 **Kaffeepause**

Round Table: Die Zusammenarbeit der Bildungs- und Forschungseinrichtungen in der euroregionalen Praxis*
Chair: Prof. Dr. Jens Woelk, Universität Trient

16.30 **TeilnehmerInnen:**

DI Dr. Bernhard Tilg, Landesrat für Forschung und Wissenschaft des Landes Tirol
Dr. Günther Mathà, Direktor der Freien Universität Bozen
Prof. Dr. Luca Nogler, Universität Trient
Dr. Werner Stuflesser, Präsident der Europäischen Akademie Bozen
Dr. Barbara Tasser, Koordinatorin für Internationale Angelegenheiten an der Universität Innsbruck

Schlussbemerkungen Prof. Dr. Jens Woelk, Universität Trient

*Teil der Vortragsreihe INTERNATIONAL LECTURES, einer gemeinsamen Veranstaltung der Universität Innsbruck, der OeAD GmbH und der Österreichischen Universitätenkonferenz, in Kooperation mit der Österreichischen HochschulInnenenschaft.

Mit freundlicher Unterstützung der Zeitschrift für Hochschulrecht, Hochschulmanagement und Hochschulpolitik

09.30 **Caffè di benvenuto**

10.00 **Saluti**

Rettore dell'Università di Innsbruck, Prof. Tilmann Märk
Rettrice dell'Università di Trento, Prof. Daria de Pretis
Presidente della Libera Università di Bolzano, Prof. Konrad Bergmeister
Segretario generale dell'Euregio, Mag. Matthias Fink
Preside della Facoltà di Giurisprudenza, Università di Innsbruck, Prof. Bernhard Eccher

Collaborazione transfrontaliera a livello universitario tra autonomia e centralizzazione

Presiede: Prof. Daria de Pretis, Università di Trento

10.30 **Fondamenti della collaborazione transfrontaliera nel diritto universitario austriaco**

Prof. Anna Gamper, Università di Innsbruck

Fondamenti della collaborazione transfrontaliera nel diritto universitario italiano

PD Dr. Cristina Fraenkel-Haeberle, Università di Speyer / Accademia Europea di Bolzano

Dibattito

Diritto del lavoro e mobilità dei ricercatori e docenti: il quadro generale

Presiede: Prof. Luca Nogler, Università di Trento

12.00 **Lo scambio transfrontaliero di ricercatori e docenti secondo il diritto del lavoro austriaco**

Prof. Gert-Peter Reissner / Dr. Florian Burger, Università di Innsbruck

Lo scambio transfrontaliero di ricercatori e docenti secondo il diritto del lavoro italiano

Prof. Matteo Borzaga, Università di Trento

Dibattito

13.30 **Pausa pranzo**

Attività didattica transfrontaliera: programmi di studio comuni e riconoscimento dei titoli accademici

Presiede: PD Dr. Cristina Fraenkel-Haeberle, Università di Speyer / Accademia Europea di Bolzano

14.30 **Presupposti e limiti dell'attività didattica transfrontaliera secondo il diritto universitario austriaco**

Prof. Irmgard Rath-Kathrein, Università di Innsbruck

Presupposti e limiti dell'attività didattica transfrontaliera secondo il diritto universitario italiano

Prof. Esther Happacher, Università di Innsbruck

Il quadro del diritto dell'Unione europea per il riconoscimento dei titoli accademici

Prof. Walter Obwexer, Università di Innsbruck

Discussione

16.00 **Pausa caffè**

Tavola rotonda: La collaborazione tra istituzioni di formazione e di ricerca nella prassi euroregionale*

Presiede: Prof. Jens Woelk, Università di Trento

16.30 **Partecipanti:**

DI Dr. Bernhard Tilg, Assessore alla scienza e ricerca del Land Tirolo
Dr. Günther Mathà, Direttore della Libera Università di Bolzano
Prof. Luca Nogler, Università di Trento
Dr. Werner Stuflesser, Presidente dell'Accademia Europea di Bolzano
Dr. Barbara Tasser, Coordinatrice per le questioni internazionali, Università di Innsbruck

Osservazioni conclusive Prof. Jens Woelk, Università di Trento

*Parte della serie di interventi INTERNATIONAL LECTURES, iniziativa congiunta dell'Università di Innsbruck, dell'Agenzia austriaca per gli scambi accademici OeAD GmbH e della Conferenza delle Università austriache in collaborazione con l'Associazione austriaca degli studenti universitari.

Con il cortese sostegno della rivista Zeitschrift für Hochschulrecht, Hochschulmanagement und Hochschulpolitik



Veranstaltungsort:

Aula, Universitätshauptgebäude, 1. OG
Christoph-Probst-Platz, Innrain 52
Universität Innsbruck
6020 Innsbruck

Am 04.12.2014 organisiert der EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“ in Zusammenarbeit mit der Euroregionalen Vereinigung für vergleichendes öffentliches Recht und Europarecht und der Rechtswissenschaftlichen Fakultät der Universität Innsbruck eine Fachtagung zu den rechtlichen Möglichkeiten universitärer Zusammenarbeit in der Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino.

Die Universität Innsbruck, die Universität Trient und die Freie Universität Bozen haben am 18.08.2013 ein Rahmenabkommen zur intensiven Zusammenarbeit unterzeichnet. Im Rahmen der ganztägigen Veranstaltung sollen die rechtlichen Aspekte dieses für die Europaregion äußerst wichtigen Themas beleuchtet werden.

Die Tagung richtet sich insbesondere an Experten, Entscheidungsträger, Angestellte und Bedienstete im tertiären Hochschulsektor und in der öffentlichen Verwaltung sowie an Studierende und deren Interessenvertretungen aus Tirol, Südtirol und Trentino.

Die Veranstaltung wird simultan in die Sprachen Deutsch und Italienisch übersetzt.

Die Teilnahme ist kostenlos. Um Anmeldung bis Montag, 01.12.2014, wird gebeten:

info@europaregion.info

Luogo:

Aula Magna, Sede centrale dell'Università, 1° piano
Christoph-Probst-Platz, Innrain 52
Università di Innsbruck
6020 Innsbruck

Il 4 dicembre 2014 il GECT "Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino" in collaborazione con l'Associazione Euroregionale di Diritto Pubblico Comparato ed Europeo e con la Facoltà di Giurisprudenza dell'Università di Innsbruck organizza un convegno sulle possibilità giuridiche della cooperazione fra università nell'Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino.

Le Università di Innsbruck e di Trento nonché la Libera Università di Bolzano hanno sottoscritto un accordo quadro per intensificare la loro cooperazione. Il convegno approfondirà questioni giuridiche collegate a questa tematica, la quale riveste un'importanza fondamentale per l'Euregio.

Il convegno è rivolto in particolare a esperti, responsabili, funzionari e dipendenti del settore universitario e della pubblica amministrazione nonché agli studenti provenienti dal Tirolo, dall'Alto Adige e dal Trentino e alle loro rappresentanze.

È prevista la traduzione simultanea nelle lingue tedesco e italiano.

L'iscrizione è gradita entro lunedì 1 dicembre 2014:

info@europaregion.info